

## 3 Brevi notizie

## Fitoterapia

- 4 Rimedi casalinghi nella stalla
- 6 Curare con tisane e pomate
- 7 Ricette semplici con piante medicinali
- 8 Intervista con la droghista Michelle Krügel

### Agricoltura

- 9 Prodotti fitosanitari Licenza di trattare

### Trasformazione e commercio

- 10 Vinificazione Vino analcolico

### Bio Suisse e FiBL

- 12 Novità Bio Suisse
- 13 Novità FiBL
- 14 Bio Ticino
- 16 Impressum

## Ritorno alle radici

Quando gli scimpanzé soffrono di parassiti intestinali fanno sovente ricorso alle foglie amare dell'aspilia. Gli elefanti scavano alla ricerca di piante curative e le capre al pascolo mangiano istintivamente piante che favoriscono la loro salute. Gli animali sfruttano il potere curativo della natura – una conoscenza di cui anche gli esseri umani beneficiano da secoli. Già le prime grandi civiltà puntavano sulle piante medicinali per curare le malattie e nell'agricoltura tradizionale la fitoterapia è stata a lungo parte integrante dell'allevamento di animali. Con l'industrializzazione dell'agricoltura queste conoscenze tuttavia sono passate in secondo piano – a favore dei medicinali sintetici. La fitoterapia sta però tornando alla ribalta – non solo nelle fattorie bensì viepiù anche negli studi veterinari. Un numero crescente di veterinari si avvale delle piante officinali per rafforzare il sistema immunitario dei loro pazienti e ridurre l'impiego di antibiotici. L'interesse è fortemente cresciuto in particolare negli scorsi dieci anni. Per conservare il sapere tramandato, il FiBL ha raccolto ampie documentazioni in aziende svizzere che rappresentano la base per nuovi studi scientifici e aiutano a trasformare le vecchie esperienze in conoscenze importanti per il lavoro pratico – come mostra il nostro tema centrale da pagina 4. Troverete, cari lettori, anche esempi concreti di applicazioni di piante medicinali in aziende bio, tre ricette per la preparazione di rimedi propri e consigli e suggerimenti dell'esperta e droghista Michelle Krügel. Buona lettura.

Foto in copertina: Sandra Zihlmann somministra una camomilla a uno dei suoi vitelli per curare la diarrea.  
Foto: Christian Pfister, FiBL



Katrin Erfurt  
co-vicecaporedattrice